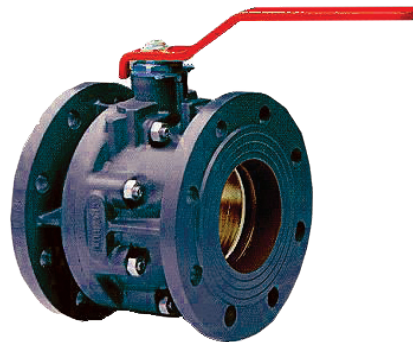


VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE CON ATTACCHI FLANGIATI PN 16
FULL PORT FLANGED PN 16 BALL VALVE

DECRETO LEGISLATIVO 25/02/2000 N° 93
il prodotto illustrato nella presente scheda tecnica soddisfa i requisiti della direttiva PED 97/23/CE ed e' marchiato CE1115

DECREE LAW DD. 25/02/2000 NO.93
the product showed in this technical sheet is made According to PED 97/23/CE and it is marking CE1115



CARATTERISTICHE

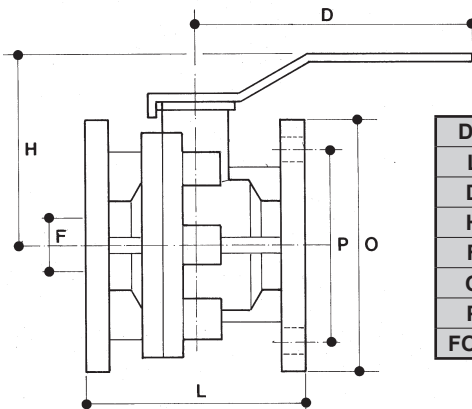
FEATURES

Corpo in ghisa G25
Sfera in ottone CW 617 N - UNI-EN 12165.
Asta e premistoppa CW 614 N - UNI-EN 12164.
Sfera lavorata con utensile in diamante, nichelata e cromata
Sedi in P.T.F.E. + grafite
Guarnizione tenuta asta o-ring NBR
Leva di comando in acciaio plastificato con resina epossidica rossa.
Finitura superficiale colore blu
Flange forate UNI 2223/67 - PN16

Cast iron G25 body
Brass CW 617 N -UNI-EN 12165 ball.
brass CW 614 N - UNI-EN 12164 stem and gland.
Ball ground by diamond-tipped tool, nickel and chromium plated.
Grafite - P.T.F.E. seats
NBR o-ring stem packing
Steel lever with red plastic coating
Blue painted finishing
Drilled flanges to UNI 2223/67 - PN16

DIMENSIONI PRINCIPALI

LEADING DIMENSIONS



DN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	400
D	130	170	170	220	220	285	285	360	450	560	1000
H	85	95	100	120	125	150	165	180	225	240	320
F	20	25	32	40	50	63	76	95	120	145	190
O	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
P	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
FORI	4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	12

PRESSIONI DI ESERCIZIO A MAX 80°C

WORKING PRESSURES AT 80°C MAX

DN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
PN 40											
PN 32											
PN 25											
PN 20											
PN 16											
PN 10											

CAMPO DI IMPIEGO (PED 97/23/CE ART.9)

FIELD OF USE

Alle pressioni e temperatura indicate nella precedente tabella le valvole sono utilizzabili per i seguenti fluidi:

Liquidi pericolosi (Tab.8);

Liquidi non pericolosi (Tab. 9);

Quanto sopra dichiarato è valido a condizione che i fluidi non siano aggressivi per le leghe di rame (bronzo-ottone).

At the pressures and temperature stated in previous table, the valves can be used for the following fluids:

Dangerous liquids (Tab. 8);

Non-dangerous liquids (Tab.9) ;

The above statement is valid if the fluids concerned are non-aggressive to the copper alloys (bronze-brass).

PERDITE DI CARICO

PRESSURE DROPS

Per calcolare la perdita di carico della valvola, dividere la perdita di carico di 1 metro di tubo per la lunghezza della valvola, flangia a flangia, espressa in metri.

To calculate the valve pressure drop, divide the pressure drop of one meter pipe by the flange to flange gauge expressed in meters.

ISTRUZIONI PER L'USO

DIRECTIONS FOR USE

La valvola viene fornita in posizione di apertura. L'apertura e la chiusura sono determinate dalla rotazione di 90° della leva di manovra. In posizione di apertura la leva e' situata lungo l'asse della valvola o della tubazione, in posizione di chiusura si trova trasversalmente al corpo valvola. La valvola a sfera e' una valvola di intercettazione e non di regolazione, quindi deve essere o aperta o chiusa: se lasciata in posizione intermedia le guarnizioni di tenuta si possono deteriorare.

Nel caso in cui si debba vuotare una tubazione per il pericolo di gelo, aprire la valvola in posizione intermedia (45°) sino alla completa fuoriuscita del liquido e poi proseguire la manovra sino alla totale apertura. Si raccomanda di non impiegare le valvole per fluidi contenenti sospensioni abrasive.

The valve is supplied at opening position. The opening and the closing are made by a 90° rotation of the handle. In the opening position of the valve the handle is along the body of the valve, in the closing position the handle is across the body. The ball valve is a valve of interception and not of regulation, therefore it must be opened or closed completely; if it is left in an intermediate position, the seals can be damaged. If it is necessary to empty the tube for danger of frost, the valve must be opened at intermediate position (45°) up to the complete exit of the liquid and then it can be opened totally. It is suggested not to use the valve for liquids with abrasive suspensions.